**Додаток**

**до наказу уряду № 535/2011 Збірки законів**

Взірець

**і н ф о р м а ц і я**

Що до можливості використання мови національної меншини в офіційному спілкуванні

згідно § 2 пункт 3 закону № 184/1999 Збірки законів про використання мов національних меншин у новій редакції

Назва органу державного управління:

....................................................... *(напр.: Управління праці, соціальних справ та родини Лученец)*

Місце розташування:

........................................................*(напр.: вiдокремлений фiлiал Філяково)*

**МОВА МЕНШИНИ, яку громадяни**

**Словацької республіки, які є представниками**

**національної меншини, можуть використовувати**

**в офіційному спілкуванні у цьому органі: ........................................................**

*(напр.: угорська мова)*

**Права громадянина Словацької республіки, який є представником національної меншини**:

– Право по відношенню до ..................................................................................................(вказати назву органу державного управлiння) використовувати мову національної меншини в усній та письмовій комунікації, включаючи подання письмових документів та доказів.

– Право на отримання відповідi мовою меншини вiд органу державного управлiння що до подання написаного мовою меншини та право вимагати видання рішення по адміністративній процедурі й мовою меншини (від 1 липня 2012 року), право вимагати видання двомовного свідоцтва про народження \*, свідоцтва про укладення шлюбу\* та свідоцтва про смерть\*, дозволу, ліцензії, підтвердження, рiшення та заяви (інших державних документів це право стосується) й на мовi національної меншини (від 1 липня 2012 року). При розбіжностях вирішальним є варіант відповіді органа державного управлiння державною мовою.

– Право вимагати надання двомовного адміністративного бланку, оформленого державною мовою та мовою національної меншини (від 1 липня 2012 року).

При рішенні клопотання мовою меншини діють такі самі терміни як при вирішенні клопотання державною мовою.

**Обов’язки органу державного управлiння:**

– ............................................................................................ (назва органу державного управлiння) надасть відповідь на клопотання написане мовою меншини, окрім державної мови, й мовою меншини. При розбіжностях вирішальним є варіант відповіді органа державного управлiння державною мовою. Відповідь органа державного управлiння, оформлена у виглядi офiцiйного документу, видається крім державної мови, також мовою меншини тільки у випадку, якщо йдеться про дозвіл, ліцензію, підтвердження, рiшення чи заяву.

– Рішення .................................................................................. (назва органу державного управлiння) по адміністративній справі, у випадку, якщо вона почалася з клопотання написаного мовою меншини, або за вимогою, видається державною мовою та примірник – мовою меншини (від 1 липня 2012 року). При розбіжностях вирішальним є текст рішення написаний державною мовою.

– Свідоцтво про народження \*, свідоцтво про укладення шлюбу \*, свідоцтво про смерть\*, дозволи, ліцензії, підтвердження, рiшення та заяви, за вимогою, теж видаються двомовно: державною мовою та мовою меншини. При розбіжностях вирішальним є текст офiцiйного документу державною мовою (від 1 липня 2012 року).

– .................................................................................. (назва органу державного управлiння) на вимогу надає громадянам двомовні адміністративні бланки видані в межах його діяльності: на державній мові та мові національної меншини (від 1 липня 2012 року).

**......................................................................................... (назва органу державного управлiння) забезпечує можливість використання ... мови (вказати відповідну мову національної меншини) наступним чином:**

**.......................................................................................................................................................**

**.......................................................................................................................................................**

\*\*

Якщо були порушені права громадянина Словацької республіки щодо використання мови меншини в усній чи письмовій комунікації (§ 7б закону), він може повідомити про цей факт у Секцію національних меншин Уряду влади СР, яка почне адміністративну процедуру по даній справі.

м. ..................................., дата..................................

....................................................... Підпис керівного органу

державного управлiння

та печатка

*Пояснення:*

\*

Інформацію про видачу двомовного свідоцтва про народження, свідоцтва про укладення шлюбу та свідоцтва про смерть вказує лише відповідний орган державного управлiння, уповноважений свідоцтво про народження, свідоцтво про укладення шлюбу та свідоцтво про смерть видавати.

\*\*

Якщо орган державного управлiння забезпечує можливість використання мови національної меншини посередництвом свого працівника, то у цій частині інформації вкаже ім’я свого відповідного працівника.